

**Attachment D: Exit Survey - Spanish**

Form Approved OMB No. 0920-0572 Ex. Date 2/28/2015
--

DISSEMINATION OF OSH MATERIALS THROUGH MEXICAN CONSULATES

EXIT SURVEY - Spanish

Se calcula que la carga pública reportada para recopilar esta información es un promedio de 15 minutos por respuesta, e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar recopilación de información, y no se le pedirá a ninguna persona que responda las preguntas en los formularios de solicitud de información, a menos que estos tengan un número de control OMB válido y vigente. Envíe sus comentarios acerca de este cálculo del tiempo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, y sus sugerencias para reducir el tiempo necesario a la dirección CDC / ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-11, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0572).

**Exit Survey - Spanish**  
**Dissemination of OSH Materials through Mexican Consulates Project**

Parentetical numbers correspond to Spanish Version of the HMTS OMB No. 0920-5072 February 2011

**I. ELEGIBILIDAD DE PARTICIPAR**

1 (2a). ¿A cuál de las siguientes categorías de edad pertenece usted?

- Menos de 18 años de edad (Si es menor de 18 parar la entrevista)
- 18-24 años de edad
- 25-34 años de edad
- 35-44 años de edad
- 45-54 años de edad
- 55-64 años de edad
- 65-74 años de edad
- 75 años de edad o más

2. Ha visto [los folletos, los posters, el video en la TV aquí en el consulado]? [Enseña ejemplos]

- Si
- No  (Si responde 'no', detenga la entrevista)
- No sabe/No está seguro (a)
- Rehúsa

**II. ACCESO A LOS MATERIALES**

3. Visitó la [Ventanilla de Salud]?

- Si
- No
- No sabe/No está seguro (a)
- Rehúsa

**III. ENTENDIMIENTO DE LOS MENSAJES**

4. Explique con sus propias palabras ¿cuál es la idea principal del [folleto, poster, video]?

#### IV. CALIDAD DE LA EXPERIENCIA CON LOS MÉTODOS

5. ¿Usted se llevó la información del [folleto, poster o video] o lo dejó en el consulado? ¿Por qué?

\_\_\_ Sí se llevó alguna información, ¿por qué?

\_\_\_ No se llevó ninguna información, ¿por qué?

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada” y el número “5 significa que la respuesta es “mucho.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

		Nada	—————▶			Mucho
6	En general, le gustó este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
7	Usted aprendió algo nuevo al [verlo, leerlo]	1	2	3	4	5
8	Usted confía en la información de este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
9	Usted <b>puede hacer</b> lo que le aconseja este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
10	Usted <b>hará</b> lo que le aconseja este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
11	Este [folleto, poster, video] es muy claro	1	2	3	4	5

## V. INTENCIÓN DE HACER ALGO

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada probable” y el número “5 significa que la respuesta es “muy probable.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

		Nada probable	—————▶			Muy probable
12	¿Qué tan probable es que usted va a hacer algo [que aconseja el folleto, video o poster]?	1	2	3	4	5
13	Tiene la intención de [llamar o ir a alguna organización para hablar de cómo proteger su salud en el trabajo]?	1	2	3	4	5
14	¿Qué tan probable es que la próxima semana usted hable con sus compañeros de trabajo sobre [los riesgos en el trabajo]?	1	2	3	4	5
15	¿Qué tan probable es que usted mencione [los riesgos en el trabajo] la próxima vez que hable con su jefe?	1	2	3	4	5

Esta pregunta también se contestan con un número del 1 al 5. Pero ahora el número 1 significa que usted no está “nada de acuerdo” y el número 5 significa que usted está “completamente de acuerdo.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que refleje mejor su forma de pensar.

		Nada de acuerdo	—————▶			Completamente de acuerdo
16	Creo que el tema [de cómo proteger la salud en el trabajo] es de gran importancia	1	2	3	4	5

## VI. PREGUNTAS DEMOGRÁFICAS

17 (1a) Sexo ( ) Hombre ( ) Mujer

18 ¿Cuál es el año escolar más alto que ha completado?

- 3 años o menos
- 4-6 años
- 7-9 años (*secundaria*)
- 10-12 años (*preparatoria o estudios técnicos*)
- Algunos estudios universitarios o técnicos
- Obtuvo un título universitario de cuatro años
- Algunos estudios de posgrado
- Recibió un título de estudios avanzados
- Otro: \_\_\_\_\_

19 (10a). ¿Cuál es su situación laboral actual? Diría usted que es...

- Empleado tiempo completo
- Empleado medio tiempo
- Desempleado
- Encargado de las tareas del hogar
- Estudiante
- Jubilando, o
- Discapacitado
- Otro \_\_\_\_\_
- No sabe/no esta seguro (NO LEA)
- Prefiere no contestar (NO LEA)

20 (11a) ¿Cuál es su cargo actual? ¿Qué palabra usaría para describir su profesión actual?

---

21 (13a). ¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor el ingreso total familiar anual?

- Menos de \$20,000 anuales
- \$20,001 - \$30,000 anuales
- \$30,001 - \$40,000 anuales
- \$40,001 - \$50,000 anuales
- \$50,001 - \$60,000 anuales
- \$60,001 - \$80,000 anuales
- \$80,001 - \$100,000 anuales
- Más de \$ 100,000 anuales

**¡Muchas gracias por su participación!**